

CURRICULUM VITAE

NAME RAMZI MOUNIR BAALBAKI

UNIVERSITY EDUCATION

- University of London
Ph.D. , 1978 : “Arabic Grammar & Comparative Semitics.”
- American University of Beirut
M.A., 1975 : “Arabic Language & Literature. ”
- American University of Beirut
B.A. (with high distinction & Penrose Award), 1973 : “Arabic Language & Literature.”

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- Margaret Weyerhaeuser Jewett Professor of Arabic, A.U.B., 2004-
- Professor of Arabic, Dept. of Arabic & Near Eastern Languages, A.U.B., 1989-2004.
- Associate Professor of Arabic, Dept. of Arabic & Near Eastern Languages, A.U.B., 1983-1988.
- Assistant Professor of Arabic, Dept. of Arabic & Near Eastern Languages, A.U.B., Oct. 1978-1983.
- Associate Dean, Faculty of Arts and Sciences, 1997- 2004.
- Chairman, Dept. of Arabic & NEL, 1990-93; 1996-
- Director of the Center for Arab and Middle East Studies, AUB, 1985-90.
- Editor of *al-Abḥāth*, 1985-1996.
- Scholar in Residence, Georgetown University, Jan-Feb 1999.
- Visiting Scholar, Georgetown University, September 1997.
- Visiting Professor, University of Chicago, Spring Quarter 1993.
- Visiting Scholar, University of Cambridge, March- June 1988.
- Lector in Arabic, University of Cambridge, 1976-78.

LANGUAGES

Arabic and English: Excellent.

French: Very good.

German and Persian: Working knowledge.

PUBLICATIONS

I. BOOKS

A. Authored Books

1. *al-Kitāba al-‘Arabiyya wa-l-Sāmiyya : Dirāsāt fī Tārīkh al-Kitāba wa-Uṣūlihā ‘ind al-Sāmiyyīn . (Studies in Arabic and Semitic Epigraphy).* Beirut, 1981. 424 pp.
2. *Dictionary of Linguistic Terms (English-Arabic).* Beirut, 1990. 806 pp.
3. *Fiqh al-‘Arabiyya al-Muqāran: Dirāsāt fī Aṣwāt al-‘Arabiyya wa-Ṣarfihā wa-Naḥwiḥā ‘alā Ḍaw’ al-Luġāt al-Sāmiyya. (Comparative Arabic Philology: Studies in Arabic Phonology, Morphology and Syntax in the Light of Semitic Languages).* Beirut, 1999. 277pp.
4. *Grammarians and Grammatical Theory in the Medieval Arabic Tradition.* Variorum Collected Studies Series, Hampshire & Vermont, 2004. 354 pp.
5. *al-Mawrid al-Akbar (a comprehensive English-Arabic dictionary coauthored with Mounir Baalbaki).* Beirut, 2005. 2155 pp.
6. *The Legacy of the Kitāb: Sibawayhi’s Analytical Methods within the Context of the Arabic Grammatical Theory.* Brill, Leiden & Boston, 2008. 334 pp.

B. Critical Editions and Studies of Ancient Texts

7. *Das biographische Lexikon des Ṣalāḥaddīn Ḥalīl Ibn Aibak aṣ-Ṣafadī, vol.22, Bibliotheca Islamica, 6 v, Wiesbaden, 1983. 568 pp .*
8. A study and edition of Ibn Duraid's *Jamharat al-Luġa* (3 vols.). Beirut, Nov. 1987- April 1988. 1782 pp.
9. A study and edition of Ibn ‘Aqīl's *Sharh ‘alā Alfīyyat Ibn Mālik.* Beirut, August 1992. 762 pp.
10. al-Balādhurī's *Ansāb al -Ashraf*, vol. 7/1, *Bibliotheca Islamica*, 28i, Wiesbaden & Beirut, 1997. 672 pp.

C. Edited Volumes

11. *Arab Language and Culture.* Special volume of *al-Abḥāth* (1983). 242 pp.
12. *Quest for Understanding: Arabic and Islamic Studies in Memory of Malcolm H. Kerr,* co-edited with S. Seikaly and P. Dodd. Beirut, 1990. 326 pp.
13. *The Formation of the Classical Islamic World: The Early Islamic Grammatical Tradition.* Ashgate Publishing Limited, Aldershot , 2007. 336 pp.
14. *Poetry and History : The Value of Poetry in Reconstructing Arab History,* co-edited with T. Khalidi and S.S. Agha. In press.

II. ARTICLES

1. "Some aspects of harmony and hierarchy in Sībawayhi's grammatical analysis ," *Zeitschrift für arabische Linguistik*, vol. 2 (1979), pp.7-22.
2. "Arab grammatical controversies and the extant sources of the second and third centuries A.H.," *Studia Arabica et Islamica : Festschrift for I. 'Abbās*, ed. Wadād al-Qāḍī (Beirut, 1981), pp. 1- 26.
3. "A possible early reference to Sībawaihi's *Kūtab* ?" *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. 131 (1981), pp. 114 - 18 .
4. "al-Muqāyasa fī ṣiyaġ al- ḍamā'ir al-‘Arabiyya wa-l-Sāmiyya" (Analogy in Arabic & Semitic pronouns), *al-Abḥāth* , vol. 29 (1981), pp. 19-54 .
5. "*Tawahhum* : An ambiguous concept in early Arabic grammar, " *Bulletin of the School of Oriental & African Studies*, vol. 45 , part 2 (1982/3), pp. 233- 44.
6. "Early Arab lexicographers and the use of Semitic languages, " *Berytus*, vol. 31 (1983), pp. 117-27.
7. "A Reference to 2K⁴ in an Arabic source, " *Vetus Testamentum*, vol. 33 (1983), pp. 317-18.
8. "The relation between *naḥw* and *balāġa* : A comparative study of the methods of Sībawayhi and Ğurġānī, " *Zeitschrift für arabische Linguistik*, vol. 11 (1983), pp. 7-23.
9. "Zawāhir al-muḥāfaẓa wa-l-taṭawwur fī l-ṣawāmit al-‘Arabiyya ‘alā ḍaw’ al-manāhiġ al-muqārana li-‘ilm al-luġāt al-Sāmiyya"(Consonant preservation and change in Arabic in the light of comparative Semitic linguistics), *al-Abḥāth*, special volume ed. by R. Baalbaki: *Arab Language and Culture* (1983), pp. 5-24.
10. "Al-naẓariyya al-luġawiyya ‘ind al-‘Alāyilī," *‘Alāyilī’s Jubilee Volume* (Beirut, 1984), pp. 9-26.
11. "The treatment of *qirā’āt* by the second and third century grammarians," *Zeitschrift für arabische Linguistik*, vol. 15 (1985), pp.11-32. Also included in an anthology of articles under the title: *The Qur’ān: Formative Interpretation*, ed. A. Rippin (Aldershot, 1999), 159-80.
12. "A difficult passage in Farrā’s *Ma’ānī l- Qur’ān* ," *Bulletin d'Études Orientales*, vol. 35 (1985), pp. 13-18.
13. "On the meaning of the *wāw al-ma’iyya* construction," *Journal of the American Association of Teachers of Arabic* , vol.19 (1986), pp.7-17.

14. “Naẓariyyat al- Shidyāq al-ishṭiqāqiyya” (The derivational theory of Shidyāq), *Fī l-Muʿjamiyya al-ʿArabiyya* (Tunis, 1986), pp. 27-65 .
15. “On Classical Arabic *lā siyyamā*,” *Arabica*, vol. 34 (1987), pp. 267-69.
16. “A contribution to the study of technical terms in early Arabic grammar: The term *aṣl* in Sībawayhi's *Kitāb*,” *In Memoriam - Thomas Muir Johnstone*, eds. A.K. Irvine, R.B. Serjeant and G. Rex Smith (Essex, 1988), pp.163-77.
17. “Naḥwa dirāsāt al-naḥw al-ʿArabī dirāsa Sāmiyya muqārana” (Towards a comparative Semitic study of Arabic grammar), *Arabian Studies in Honour of Mahmoud Ghul* (Wiesbaden, 1989),pp.33-45.
18. “*ʿIrāb* and *bināʾ*’ from linguistic reality to grammatical theory,” *Studies in the History of Arabic Grammar II*, ed. K. Versteegh and M.G. Carter (Amsterdam/ Philadelphia, 1990), pp.17-33.
19. “A *balāḡī* approach to some grammatical *ṣawāhid*,” *Proceedings of the Colloquium on Arabic Grammar*, ed. K. Dévényi and T. Iványi (Budapest, 1991), pp.89-100.
20. “Ṣafw al-rāḥ min mukhtār al-Ṣiḥāḥ,” *al-Abḥāth*, vol.40 (1992), pp.3-106.
21. “Ibtidāʾ.” *Masūʿāt al-ḥadāra l-Islāmiyya: Mawādd mawsūʿiyya min ḥarf al-alif* (Amman,1993), pp.51-3.
22. “The book in the grammatical tradition : Development in content and methods,” *The Book in the Islamic World*, ed. G.N. Atiyeh (New York, 1995), pp.123-39 . Translated to Arabic by A.S. al-Ḥallūjī and published in *ʿĀlām al-maʿrifa*, vol. 297 (Oct. 2003), pp. 107-17, 289-94.
23. “Reclassification in Arab grammatical theory,” *Journal of Near Eastern Studies*, vol. 54 (1995), pp.1-13.
24. “Teaching Arabic at university level: Problems of grammatical tradition,” *Proceedings of the Colloquium on Arabic Linguistics, Bucharest, August 29 - Sept. 2, 1994*, part 1, ed. N. Anghelescu and A. A. Avram (Bucharest, 1995), pp. 85-101.
25. “Ṣaghānī,” *Encyclopaedia of Islam*, 2nd ed.(Leiden,1995), pp. 820-21.
26. “al-Wiḥda al-dākhiliyya fī Kitāb Sībawayhi” (Internal unity in Sībawayhi’s *Kitāb*), *Arabic Studies in Honour of M. Samra*, ed. H . ʿAṭwan & M. Ḥuwwar (Amman, 1996), pp. 111-36.
27. “Tadrīs al-ʿArabiyya fī-l-jāmiʿāt wa-taḥaddiyāt al-mustaqbal” (Teaching Arabic at university level and future challenges), *al-Luḡa al-ʿArabiyya wa-taḥaddiyāt al-qarn al-ḥādī wa-l- ʿišrīn* : Proceedings of the Conference on Arabic Language, Bahrain, September 11-14,1995 (Tunis,1996), pp.83-97.
28. “Ḥudūd al- ʿalāqa bayn al-mukawwināt al-muʿjamiyya wa-l-naḥwiyya fī l-turāt al-naḥwī al-ʿarabī” (The boundaries of the relationship between lexical and

- grammatical components in the Arabic grammatical tradition), *Revue de la lexicologie*, vols.12-13 (1996-97), pp. 27-46.
29. “Min ma‘āyir al-taṣnīf al-naḥw fī l-qarn al-hijrī al-thānī” (Some criteria of grammatical categorization in the second century A.H.), *Festschrift for I. ‘Abbās*, ed. I. As-Sa‘āfīn (Beirut, 1997), pp. 149-66.
 30. “*Kitāb al-‘Ayn* and *Jamharat al-Luġa*,” *Early Medieval Arabic: Studies on al-Khalīl ibn Aḥmad*, ed. Karin C. Ryding, Georgetown University Press (Washington D.C., 1998), pp. 44-62.
 31. “al-Taḳīd al-naḥwī: namūdhaj al-‘alāqa bayn al-nash’a wa-l-ṭabīq” (Formation of grammatical rules: The case of the relationship between origin and application), *al-‘Arabiyya fī Lubnān*, Balamand University Publications, 1998, pp. 457-75.
 32. “Coalescence as a grammatical tool in Sībawayhi's *Kitāb*,” *Arabic Grammar and Linguistics*, ed. Y. Suleiman, Curzon (Surrey, 1999), pp.86-106.
 33. “A note on a controversial passage in Sībawayhi's *Kitāb*,” *Zeitschrift für arabische Linguistik*, vol.37 (1999), pp.9-12.
 34. “Expanding the *ma‘nawī ‘awāmil* : Suhaylī’s innovative approach to the theory of regimen,” *al-Abḥāth*, vol.47(1999), pp. 23-58.
 35. “The occurrence of *inšā’* instead of *ḥabar* : The gradual formulation of a grammatical issue,” *Linguistique arabe et sémitique*, vol.1(2000), pp. 193-211.
 36. “*Bāb al-fā’* [*fā’* + subjunctive] in Arabic grammatical sources,” *Arabica*, vol. 48 (2001), pp. 186-209.
 37. “*Ilḥāq* as a morphological tool in Arabic grammar,” *Journal of Arabic and Islamic Studies*, vol. 4 (2001-2002), pp. 1-25. Published electronically at <http://www.uib.no/jais>.
 38. “al-Ma‘nā wa-aqṣām al-kalim fī l-turāt al-naḥwī al-‘Arabi” (Meaning and parts of speech in the Arabic grammatical tradition), *Revue de la lexicologie*, vol. 18-19 (2002-03), pp. 53-80.
 39. “Some considerations of word order in *kāna* constructions,” *Romano-Arabica: Arabic Linguistics*, New Series, vol. 3(2004), pp. 41-58.
 40. “Coinage in modern English-Arabic lexicography,” *Zeitschrift für arabische Linguistik*, vol. 43 (2004), pp. 67-71.
 41. “Theoretical coherency versus pedagogical attainability: The conscious bias of Arab grammarians,” *Alltagsleben und materielle Kultur in der arabischen Sprache und Literatur. Festschrift für Heinz Grotzfeld zum 70. Geburtstag*, ed. Thomas Bauer and Ulrike Stehli-Werbeck, Harrassowitz (Wiesbaden, 2005), pp. 39-68.

42. "From burden to asset: Morphological change in the Arabic tradition." *Current Issues in the Analysis of Semitic Grammar and Lexicon I*, ed. Lutz Edzard & Jan Retsö (Wiesbaden, 2005), pp. 83-105.
43. "Munīr al-Ba'albakī." *Masū'at a'lām al-'ulamā' wa-l-udabā' al-'Arab wa-l-Muslimīn* (Tunis, 2005), vol. 3, pp. 589-93.
44. "Visual influences on Arabic linguistic sciences," *The Medieval History Journal*, vol. 9, 1 (2006), pp. 37-61.
45. "'aṣl," *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* (Leiden, 2006), pp. 191-95.
46. "Binā'," *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* (Leiden, 2006), pp. 308-10.
47. "Ibn Duraid." *Mawsū'at a'lām al-'ulamā' wa-l-udabā' al-'Arab wa-l-Muslimīn* (Tunis 2006), vol. 9, pp. 193-97.
48. "Unfamiliar morphological terminology from the fourth century A.H.: Mu'addib's *Daqā'iḡ al-Taṣrīf*," *Grammar as a Window onto Arabic Humanism: A Collection of Articles in Honour of Michael G. Carter*, ed. Lutz Edzard & Janet Watson (Wiesbaden, 2006), pp. 21-50.
49. "al-Ta'ūl al-mu'jamī wa-mawqī' al-'Arabiyya bayn al-Sāmiyyāt" (Lexicological etymology and the position of Arabic within the Semitic group), *Revue de la lexicologie*, vol. 23 (2007), pp. 19-40.
50. "Inside the speaker's mind: Speaker's awareness as arbiter of usage in Arab grammatical theory," *Approaches to Arabic Linguistics: Presented to Kees Versteegh on the Occasion of his Sixtieth Birthday*, ed. by Everhard Ditters & Harald Motzki (Leiden, 2007), pp. 3-23.
51. "Analogy on a broader scale: The case of vocative and generic *lā* constructions," *Der Islam.*, vol. 83 (2008), 231-55.
52. "Tamyīz," *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* (Leiden, 2009), pp. 436-37.
53. "The place of al-Jāḥiḡ in the Arabic philological tradition". *al- Jāḥiḡ: A Muslim Humanist for our Time*, ed. A. Heinemann, J. L. Meloy, T. Khalidī & M. Kropp. Ergon Verlag Würzburg (Beirut, 2009), pp. 91-110.
54. "Taṭawwar al-usus al-naḡariyya li-istikhdām al-mithāl wa-l-shāhid fī l-naḡw al-'Arabī" (The development of the theoretical bases of the usage of *mithāl* and *shāhid* in Arabic grammar), Centre de Recherche ELISA, Lyon. In press.
55. "The historical relevance of poetry in the Arabic grammatical tradition," *Poetry and History: The Value of Poetry in Reconstructing Arab History*. AUB.
56. "al-Mawrid al-Akhbar: Khaṣā'iṣuhu wa-manhajuhu fī l-tawlīd al-mu'jamī," *Revue de la lexicologie*. In press.

57. "Grammarians on *af'āl al-muqāraba*: Steps in the sources towards a subdivision of operants," *Festschrift for Wadad Kadi*. In press.
58. "A 7th-8th century controversy: Ibn al-Aṭīr on *naḥw* and *bayān*." Submitted for publication in *Zeitschrift für arabische Linguistik*.

III. AI-ABḤĀTH

Editor, vols. 33 - 44 (1985-1996).

IV. BOOK-REVIEWS (SELECTIVE)

1. Review of *Westarabische Tropik: Nazm IV des Tanasī*, *Journal of the Royal Asiatic Society*, no. 2 (1982), pp. 186-87.
2. Review of *Ansāb al-Ashrāf*, vol. VI b, *Die Welt des Islams*, vol. 35(1995), pp. 131-32.
3. Review of M. Bernard's *Changing Traditions : Al-Mubarrad's Refutation of Sībawayh and the Subsequent Reception of the Kitāb*, *Journal of the American Oriental Society*, vol. 119 (1999), pp. 532-33.
4. Review of Y. Suleiman's *The Arabic Grammatical Tradition*, *British Journal of Middle Eastern Studies*, vol. 27, no. 2(2000), pp. 245-47.
5. Review of R. Talmon's *Eighth-Century Iraqi Grammar: A Critical Exploration of Pre-Halilian Arabic Linguistics*, *Journal of Semitic Studies*, vol. 50 (2005), pp. 413-16.
6. Review of M. Bahloul's *Structure and Function of the Arabic Verb*, *British Journal of Middle Eastern Studies*. In press.
7. Several reviews in *al-Abḥāth* : vol. 28 (1980), pp. 79-87; vol. 33 (1985), pp.117- 24; vol. 34 (1986), pp. 87-96; vol. 38 (1990), pp. 105-9; vol. 39 (1991), pp. 67-9, 71-3; vol. 41(1993), pp. 107-8, 109-11; vol. 42 (1994), pp.107-9, etc.

PAPERS DELIVERED

1. "The development of the concept of *qiyās* in the work of Sībawayhi and his forerunners," German Orient Institute, Beirut, 1979.
2. "Technical terms and the origins of Arabic linguistic thinking" (in Arabic), Fifth International Conference on Linguistics, University of Damascus, 1980.
3. "Did the Arab philologists know Semitic languages?," Conference on Language and History in the Ancient Near East, A.U.B., 1981.

4. "The inadequate methods of teaching Arabic grammar in Arab universities" (in Arabic), Conference on Arabic grammar in Arab Universities, University of Alexandria, 1981.
5. "The position of Arabic phonology within the Semitic group," (in Arabic) University of Basra, 1982.
6. "Methods of approach to a Biblical Hebrew textbook in Arabic: Historical background and suggestions," Conference on "L'enseignement des langues du Proche Orient Ancien dans les pays Arabophones", Université Catholique de Louvain, 1982.
7. "Qur'anic readings in early Arabic grammar," First Colloquium on the History of Arabic grammar, Catholic University of Nijmegen, 1984.
8. "A modern linguistic and comparative Semitic approach to the study of Arabic" (in Arabic), Conference in Memory of M.A. Ghul, University of Yarmuk, 1984.
9. "The Arab contribution to the biliteral theory in morphology" (in Arabic), First International Conference on Lexicology, Tunis, 1986.
10. "The meaning of 'particle' in the Arabic grammatical tradition" (in Arabic), University of Jordan, 1986.
11. "The theory of declinability in Arabic grammar: An approach to modern linguistics," Second Colloquium on the History of Arabic Grammar, Catholic University of Nijmegen and Leiden University, 1987.
12. "Arabic dialects and the corpus of Arabic in the early centuries of Hijra," University of Cambridge, 1988.
13. "Dissenting figures in the history of Arabic grammar," University of Leeds, 1988.
14. "Loan words in Arabic with special reference to Jawālīqī's *al-Mu'arrab*," School of Oriental and African Studies, University of London, 1988.
15. "Lessons of modern linguistic study: The teaching of Arabic at university level" (in Arabic), Institute of Islamic Studies, Beirut, 1990.
16. "From Sībawayhi's *Kitāb* to grammar books," Conference on the Book in the Islamic World, Library of Congress, Washington D.C., 1990.
17. "The development of the technical terms *aṣl*, *far'* and *wajh* in early Arabic grammar," Oxford University, 1990.
18. "Grammatical and rhetorical perspectives in sentence analysis," Colloquium on Arabic Grammar, Eötvös Loránd University, Budapest, 1991.
19. "An issue of modern linguistics: The concept of reclassification in Arabic grammar," University of Chicago, 1993.

20. "The tripartite division of parts of speech in Arabic," Harvard University, 1993.
21. "A comparative analysis of *Kitāb al-ʿAyn* and *Jamhrart al-Lughā*," Georgetown University, 1993.
22. "Medieval Arabic grammar and modern linguistics," Georgetown University, 1993.
23. "Problems of grammatical tradition in language education in the Arab world," Colloquium on Arabic Linguistics, Bucharest, 1994.
24. "Sībawayhi's technical terms and the internal unity of his *Kitāb*" (in Arabic), University of Jordan, 1994.
25. "Arabic and challenges of survival" (in Arabic), Conference on the Arabic Language (on the Eve of the Twenty-first Century), ALESCO, Manama, 1995.
26. "Merger of morphological and grammatical units in the Arabic grammatical theory," Colloquium on Arabic Grammar and Linguistics, University of Edinburgh, 1996.
27. "Regimen in Arabic structure: Form versus meaning in linguistic analysis," University of Leeds, 1996.
28. "The relationship between Arabic grammar and lexicology" (in Arabic), Fourth International Conference on Lexicology, University of Tunis, 1997.
29. "*Khabar* and non-*khabar* in Arabic syntax," Conference on: Linguistique arabe et sémitique, University of Paris, 1998.
30. "The formulation of grammatical rules in Arabic: Inception and application" (in Arabic), Conference on Arabic in Lebanon, University of Balamand, 1998.
31. "The meaning of the subjunctive after conjoining particles," Georgetown University, 1999.
32. "A hitherto unknown sixth century approach to regimen," Georgetown University, 1999.
33. "The theoretical basis of rule formulation in early Arabic linguistic study," Conference on Language Standardization and Arabic, University of Oslo, 2001.
34. "The influence of the written word: Visual problems in Arabic grammar," Conference on the Gaze, Maison des Sciences de l'homme, Paris, 2001.
35. "A semantic approach to the Arabic parts of speech" (in Arabic), Fifth International Conference on Lexical Semantics, Tunis, 2002.
36. "Word order in constructions with *nawāsikh*," Colloquium on Arabic Linguistics, Center for Arab Studies at Bucharest University, 2003.

37. "Etymological analysis in modern Arabic dictionaries: A linguistic approach" (in Arabic), Conference on Historical Lexicography, University of Tunis, 2003.
38. "Language development with special reference to Ibn Jinnī," Conference on Language Change in West Asia, The Dutch Institute in Damascus and the Carsten Niebuhr Institute at the University of Copenhagen, Damascus, 2003.
39. "From burden to asset: Morphological change in the Arabic tradition," Conference on Semitic Grammar and Lexicon, University of Oslo, 2004.
40. "The spirit of Arabic: The distinctive characteristics of Arabic from the perspective of historical linguistics," Inaugural Lecture of the Jewett Chair of Arabic, American University of Beirut, 2004.
41. "The place of Jāhīz in the Arabic philological tradition," International Conference on al-Jāhīz, American University of Beirut & German Orient Institute, 2005.
42. "Taṭawwar al-usus al-naẓariyya li-istihdām al-miṭāl wa-l-šāhid fī l-naḥw al-‘Arabī," Colloque sur l'exemple et la citation dans l'oeuvre des grammairiens et des lexicographes arabes, Université Lumière Lyon 2, 2005.
43. "Poetry and History in the Grammatical Tradition," Conference on Poetry and History: the Value of Poetry in Reconstructing Arab History, American University of Beirut, 2008.
44. "al-Mawrid al-Akhbar: Khaṣā’iṣuhu wa-manhajuhu fī l-tawlīd al-mu’jamī," *al-nadwa al-‘Ilmiyya al-Dawliyya al-sādisa li-l-mu’jamiyya*, Tunis, 2008.

CURRENT SERVICE ON EDITORIAL BOARDS

1. *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics*, Brill, Leiden.
2. *Journal of Arabic and Islamic Studies*, Oslo.
3. *Journal of Arabic Linguistic Tradition*, Washington D.C.
4. *Majallat al-Mu’jamiyya al-‘Arabiyya*, Tunisia.
5. *Langues et Littératures du Monde Arabe*, Paris.
6. *Romano-Arabica*, Bucharest.
7. *The Arabic Historical Dictionary* (Arab Language Academy, Cairo).
8. Regular referee in several Arab and international journals.